

[Text]

why it is not here. It seems to me it would make sense. The clerk has a comment that perhaps will be helpful.

Ms. Lank: Just to let you know: In terms of this motion, this means only that they can hear and receive evidence, but not that motions can be passed. In general, when it has been used in the past, it is often when there may be a witness who is only available to come on a certain day, and in fact we are unable to get a full quorum, but in the event the person can only come at this one time, it will be possible to hear that witness, but just to receive evidence and not to pass any motions or make any decisions. It is really to give the committee a way out in a situation like that, and it is under those circumstances that it tends to be used. There is no reason why it cannot be added that both the government and the official opposition be represented.

Senator Carney: Could I so move? Would that be proper for me to move?

The Chairman: Well, we have no motion. We are just discussing the possible putting of a motion. If you would like to put the motion, Senator Carney, with the change that we add necessary wording to provide that even though a quorum is not present, there should be a representative at the meeting of both the government and opposition sides of the Senate, that is a possibility.

Senator Kelly: Mr. Chairman, I am not arguing against that proposal other than in a manner consistent with the position I have taken many times in the last nine years. The committees of the Senate at earlier times, among other things, were notable for the total lack of excessive partisanship on the committees. I guess the only concern I have—and I am not disputing the wisdom of that, because it has been the usage in recent times, but I do not like the part of it that suggests that there are two sides. Really, in the purest sense, we are supposed to be coming together here for each individual to give his judgment and arrive at a consensus as a committee. I just do not like the idea or the suggestion that there are always two opposing views. I do not think there are. Other than that, I understand what you are saying.

It has been the usage. I would prefer we just carried on with that as a matter of usage, not a matter of formality.

The Chairman: Is there any other comment? We should really be discussing it after the motion is put, but I do not think that matters. Any other comment on this? If not, I would invite I think Senator Carney to make the motion you anticipate. I suspect that is more in keeping—

Senator Grimard: The only thing I have in my mind is, is that in accordance with Article 90? I do not have Article 90. Can you read it to me, please.

The Chairman: I think we have as an internal guide—

Senator Grimard: I agree with the proposal of Senator Carney, but I want to be sure that it will not be out of order.

Senator Carney: To follow your remarks, Senator Kelly, but I think it is only fair to witnesses. I mean, you may perceive the Senate as working in a non-partisan manner, but when wit-

[Traduction]

Cela me semblerait raisonnable. Le greffier voudrait apporter des éclaircissements.

M^{me} Lank: Juste une précision. Cette motion signifie simplement que le comité peut entendre et recevoir des témoignages, mais non adopter des motions. Par le passé on a souvent appliqué cette règle lorsqu'il s'agissait de recevoir un témoin qui n'était libre qu'un jour donné, lorsqu'il s'avérait impossible de réunir le quorum complet. Si la personne ne peut venir que ce jour-là, il est alors possible de l'entendre, mais uniquement pour recevoir son témoignage, et non pour adopter de motion ou prendre de décision. Il s'agit, en fait, de donner au comité une porte de sortie, dans les situations de ce genre, et la règle n'est invoquée que dans de telles circonstances. Rien n'empêche d'ajouter à la motion que le parti ministériel et l'opposition officielle doivent tous deux être représentés.

Le sénateur Carney: Puis-je le proposer sous forme de motion? Puis-je proposer ce changement?

Le président: C'est que nous ne sommes saisis encore d'aucune motion. Nous parlons seulement de l'éventuel dépôt d'une motion. Si vous voulez la proposer, sénateur Carney, avec une modification à l'effet qu'un représentant du gouvernement et un représentant de l'opposition soient présents, c'est possible.

Le sénateur Kelly: Monsieur le président, je n'ai pas vraiment d'objection, sinon pour réitérer ce que je ne cesse de dire au cours des neuf dernières années. Jusqu'à présent, les comités du Sénat se distinguaient, entre autres, par leur absence totale de sectarisme. Ma seule préoccupation - et je ne conteste pas la sagesse d'une telle clause, devenue courante depuis quelque temps c'est que je n'aime pas l'idée qu'il existe deux camps. Nous sommes censés siéger ici à titre individuel, former notre propre jugement et dégager un consensus. Je n'aime pas l'idée selon laquelle il y aurait toujours deux points de vue opposés. Je ne pense pas que ce soit le cas. A part cela, je comprends bien ce que vous dites.

C'est devenu l'usage. J'aimerais mieux que nous en fassions simplement une question d'usage, plutôt que formalité.

Le président: Formalité. Y a-t-il d'autres interventions? Le débat devrait intervenir après le dépôt de la motion, mais peu importe. Y a-t-il d'autres interventions? Sinon, j'invite le sénateur Carney à présenter la motion que vous escomptez. J'ai l'impression que c'est plus conforme...

Le sénateur Grimard: Est-ce que l'article 90 nous en laisse la latitude? Je n'ai pas le texte de l'article 90. Pourriez-vous me le lire, s'il vous plaît?

Le président: Je pense que nous avons comme guide interne...

Le sénateur Grimard: Je souscris à la proposition du sénateur Carney, je veux simplement m'assurer qu'une telle motion ne sera pas contraire au Règlement.

Le sénateur Carney: Pour vous répondre, sénateur Kelly, cela me paraît relever de la justice élémentaire que nous devons aux témoins. Vous percevez peut-être le Sénat comme